



Umatilla County Public Health

200 SE 3rd St., Pendleton, OR 97801

Pendleton: 541-278-5432 Hermiston: 541-567-3113

Fax: 541-278-5433 E-Mail: Health@umatillacounty.net

Website: www.ucohealth.net

 www.facebook.com/umatillacountyhealth



For Immediate Release: September 11, 2020

Press Release: Air quality advisory statewide for Oregon

Statewide, OR - The Oregon Department of Environmental Quality, Lane Regional Air Protection Agency and the Southwest Washington Clean Air Agency extended an air quality advisory Thursday for all regions of Oregon and Southwest Washington due to fires in Oregon, Washington and California.

DEQ expects the air quality advisory to last until at least Monday afternoon. DEQ and partner agencies will continue to monitor smoke in the state and Southwest Washington.

Smoke levels are fluctuating between unhealthy for sensitive groups (orange) and hazardous (maroon) in these areas. When smoke levels are hazardous everyone needs to take steps to protect themselves. Areas closest to fires – such as Salem, Eugene, the Rogue Valley and Roseburg in Oregon, and Woodland in Washington – are having the worst smoke impacts.

The Portland-Vancouver area will likely have air quality worsen beginning Thursday evening or Friday. Air quality will also likely worsen in Central and Eastern Oregon starting Thursday. The Oregon Coast may see a little air quality improvement starting on Sunday.

Several highways and roads are closed around Oregon. Check TripCheck for the latest information.

Oregon Emergency Management officials are asking the public to only call 911 to request emergency services and not to call 911 to report smoke. The Oregon Health Authority asks the public to refill prescriptions at pharmacies and not to go to emergency rooms to refill them. They also advise that you refill them as early as you can and, when possible, keep extra on hand.

Smoke levels can change rapidly depending on weather. Check current conditions by visiting the DEQ's Air Quality Index or the Oregon Smoke Information blog, downloading the free OregonAIR app on your smartphone, or going to on the U.S. Environmental Protection Agency's Air Now.

Smoke can irritate the eyes and lungs and worsen some medical conditions. Young children, adults over 65, pregnant women and people with heart disease, asthma or other respiratory conditions are most at risk.

Protect your health when smoke levels are high:

- Avoid outdoor activities and stay inside if possible. Keep windows and doors closed.
- Be aware of smoke in your area and avoid places with the highest levels.
- Use high efficiency particulate air (HEPA) filters. These can be portable filters or can be installed in indoor heating, ventilation, cooling and air purification systems. You can also create your own air purifying filter by following these easy to follow instructions: [DIY air filter factsheet](#).
- If you have heart or lung disease or asthma, follow your healthcare provider's advice.
- Consider leaving the area if smoke levels are hazardous and you have heart disease, asthma or other respiratory conditions. Otherwise, please wait to be directed to evacuate. Pay attention to evacuation notices. If you choose to leave the area, remember to take face coverings and hand sanitizer with you to help protect yourself and others from COVID-19.

Cloth, dust and surgical masks don't protect from the harmful particles in smoke. N95 respirators that are tested to ensure proper fit and that are worn correctly may provide protection. Otherwise, they might just provide a false sense of security.



Umatilla County Public Health

200 SE 3rd St., Pendleton, OR 97801

Pendleton: 541-278-5432 Hermiston: 541-567-3113

Fax: 541-278-5433 E-Mail: Health@umatillacounty.net

Website: www.ucohealth.net

 www.facebook.com/umatillacountyhealth



They are not available in children's sizes and are not recommended for strenuous activities. N95 respirators are in limited supply due to COVID-19. Additional information on wildfire smoke and COVID-19 can be found on the Centers for Disease Control webpage.

DEQ's color-coded Air Quality Index provides current air quality conditions and ranks air quality as follows: Green is good. Yellow is moderate. Orange is unhealthy for sensitive groups such as children, seniors, pregnant women and those with respiratory conditions. Red is unhealthy for everyone. Purple is very unhealthy for everyone. Maroon is hazardous.

For media inquiries please contact:

Dylan Darling, Oregon DEQ

541-686-7997

dylan.darling@deq.state.or.us

UCo Health

health@umatillacounty.net



Umatilla County Public Health

200 SE 3rd St., Pendleton, OR 97801

Pendleton: 541-278-5432 Hermiston: 541-567-3113

Fax: 541-278-5433 E-Mail: Health@umatillacounty.net

Website: www.ucohealth.net

 www.facebook.com/umatillacountyhealth



Para publicación inmediata: 11 de septiembre de 2020

Comunicado de prensa: Aviso sobre la calidad del aire

Estatul, Ore. – El Departamento de Calidad Ambiental de Oregon (DEQ, por sus siglas en inglés), Agencia Regional de Protección Aérea y la Agencia de Aire Limpio del suroeste de Washington extendió un aviso de calidad del aire el jueves para todas las regiones de Oregon y el suroeste de Washington debido a los incendios en Oregon, Washington y California.

El DEQ espera que el aviso de calidad del aire dure al menos hasta el lunes por la tarde. El DEQ y las agencias asociadas continuarán monitoreando el humo en el estado y el suroeste de Washington.

Los niveles de humo fluctúan entre insalubres para grupos sensibles (anaranjados) y peligrosos (rojo) en estas áreas. Cuando los niveles de humo son peligrosos, todos deben tomar medidas para protegerse. Las áreas más cercanas a los incendios – como Salem, Eugene, Rouge Valley y Roseburg en Oregon y Woodland en Washington – están teniendo los peores impactos de humo.

Es probable que la calidad del aire empeore en el área de Portland-Vancouver a partir del jueves por la noche o el viernes. Es probable que la calidad del aire también empeore en el centro y este de Oregon a partir del jueves. En la costa de Oregon se podrá ver una pequeña mejoría en la calidad del aire a partir del domingo.

Varias autopistas y carreteras de los alrededores de Oregon están cerradas. Consulte TripCheck para obtener información actualizada.

Los funcionarios de Gestión de Emergencias de Oregon están pidiendo al público que solo llame al 911 para solicitar servicios de emergencia y no para reportar el humo. La Autoridad de Salud de Oregon pide al público que llene las recetas en las farmacias y no ir a salas de emergencias para llenarlas. También recomiendan que se llenen tan pronto como sea posible y, cuando sea posible, tener unas extras a la mano.

Los niveles de humo pueden cambiar rápidamente dependiendo del clima. Consulte las condiciones actuales visitando el blog de información de humo de Oregon (Oregon Smoke Information Blog), descargando gratuitamente la aplicación OregonAIR en su teléfono inteligente, o visitando U.S. Environmental Protection Agency's Air Now.

El humo puede irritar los ojos y los pulmones y empeorar algunas condiciones médicas. Los niños pequeños, los adultos mayores de 65 años, las mujeres embarazadas y las personas con enfermedades cardíacas, asma u otras afecciones respiratorias son los más vulnerables.

Proteja su salud cuando los niveles de humo sean altos:

- Evite las actividades al aire libre y permanezca dentro si es posible. Mantenga las ventanas y puertas cerradas.
- Tenga en cuenta el humo en su área y evite lugares con los niveles más altos.
- Utilizar filtros de partículas de aire (HEPA) de alta eficiencia. Estos pueden ser filtros portátiles o pueden instalarse en sistemas de calefacción, ventilación, refrigeración y purificación de aire interiores. También puede crear su propio filtro purificador de aire siguiendo estas sencillas instrucciones: [DIY air filter factsheet](#).
- Si sufre alguna enfermedad cardíaca o pulmonar o asma, siga el consejo de su proveedor de atención médica.
- Considere abandonar el área si los niveles de humo son peligrosos y usted tiene enfermedades cardíacas, asma u otras afecciones respiratorias. De lo contrario, por favor espere a que le indiquen que evacúe. Preste atención a los avisos de evacuación. Si decide abandonar el área, recuerde llevar con usted mascarillas y desinfectantes para manos para ayudar a protegerse a sí mismo y a los demás del COVID-19.



Umatilla County Public Health

200 SE 3rd St., Pendleton, OR 97801

Pendleton: 541-278-5432 Hermiston: 541-567-3113

Fax: 541-278-5433 E-Mail: Health@umatillacounty.net

Website: www.ucohealth.net

 www.facebook.com/umatillacountyhealth



La tela, el polvo y las máscaras quirúrgicas no protegen de las partículas dañinas del humo. Los respiradores N95 que se prueban para asegurar un ajuste adecuado y que se usan correctamente pueden proteger. De lo contrario, podrían proporcionar una falsa sensación de seguridad. No están disponibles en tamaños infantiles y no se recomiendan para actividades extenuantes. Los respiradores N95 tienen un suministro limitado debido al COVID-19. Puede encontrar información adicional sobre el humo de incendios forestales y el COVID-19 en Centers for Disease Control webpage.

El índice de Calidad del Aire (Air Quality Index) con código de color del DEQ proporciona las condiciones actuales de calidad del aire y clasifica la calidad del aire de la siguiente manera: el verde es bueno, el amarillo es moderado, naranja es no saludable para grupos sensibles como los niños, personas mayores, mujeres embarazadas y personas con afecciones respiratorias; el rojo no es saludable para nadie; el púrpura es dañino para la salud de todos y el marrón es peligroso.

Para consultar los medios de comunicación, comuníquese con:

Dylan Darling, Oregon DEQ

541-686-7997

dylan.darling@deq.state.or.us

UCo Health

health@umatillacounty.net